

# SCRIPTA

---

**Numéro Scripta :** 3038

**Auteur(s) :** Édouard Ier, Angleterre (roi)

**Bénéficiaire(s) :** Jersey, L'Islet (prieuré)

**Bénéficiaire(s) :** Pierre de Saint-Hilaire [chevalier]

**Bénéficiaire(s) :** Renaud d'Ayswelle [particulier]

**Genre d'acte :** lettre

**Authenticité :** non suspect

**Datation :** 1285

**Action juridique :** autre

**Langue du texte :** latin

## Analyse

Lettre du Roi Édouard au Prieur de l'Islet à Jersey, à Pierre de St Hilaire, Chevalier, et à Renaud d'Ayswelle, ou Ashwell, au sujet d'une question pendante entre les religieux du Mont St Michel et la famille de Cheney sur la terre du Comte à Guernesey.

## Tableau de la tradition

### Éditions principales

a. Société jersiaise, *Cartulaire de Jersey*, recueil de documents concernant l'histoire de l'île conservés aux archives du département de la Manche. 1er fasc., Jersey, Beresford, 1918, n° 101, p. 168.

## Dissertation critique

Datation proposée dans l'édition.

Texte établi d'après a

Edwardus Dei gracia Rex Anglie, Dominus Hibernie et Dux Aquitanie dilectis et fidelibus suis priori de Isleto de Insula Gersoi, Petro de Sancto Hylario militi et Reginaldo de Ayswelle salutem. Ex parte dilectorum nobis in Christo abbatis et conventus de Monte Sancti Michaelis in periculo maris nobis est ostensum quod cum ipsi jam viginti et tribus annis et amplius elapsis implacitassent coram ballivis Insularum Willelmum de Chaene de quadam terra cum pertinentiis suis in Insula nostra de Guenerre que vocatur Terra Comitum et dictus Willelmus pendente placito illo in fata decessisset, ac Willelmus de Chaene filius et heres predicti defuncti versus quem iidem abbas et conventus jus suum prosequerentur, pendente ut prius ipso placito, similiter exirasset, et postea cum iidem abbas et conventus jus suum prosecuti fuissent versus Nicholaum fratrem et heredem ipsius Willelmi proximo nominati tunc infra etatem existentem consideratum esset quod placitum illud dilationem caperet usque ad legitimam etatem ejusdem Nicholai et idem Nicholaus postea ad legitimam etatem perveniens summonitus esset ad respondendum eidem abbati et conventui de placito supradicto, idem Nicholaus plures fecit defaultas per quod terra ipsa per considerationem nostre curie capta fuit in manum nostram, dictique abbas et conventus petierunt inquisitionem inde fieri et justicie complementum eis exhiberi secundum leges et consuetudines patrie in premissis ..... Nos itaque ... assignavimus vos vel duos

vestrum ..... ad inquirendum per sacramentum proborum et legalium hominum de predicta insula de Guernerre .....  
In cujus rei testimonium has litteras nostras fieri fecimus patentes.